Pārtikas un veterinārā dienesta

Ģenerāldirektoram

**Mārim Balodim**

**Rīga, Peldu iela 30, Latvija, LV-1050**

[**pasts@pvd.gov.lv**](mailto:pasts@pvd.gov.lv)

*The Food and Veterinary Service*

*Director General*

***Māris Balodis***

***Peldu street 30, Riga, Latvia, LV-1050***

[***pasts@pvd.gov.lv***](mailto:pasts@pvd.gov.lv)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(juridiskās personas nosaukums/legal entity name)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(reģistrācijas Nr./registration number)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(juridiskā adrese/legal address)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*(kontakttālrunis un/vai e-pasta adrese/*

*contacts – phone number and/or email adress)*

Iesniegums/Application

*Par pārmaksātās naudas summas atmaksu/On the refund of an overpayment*

Lūdzu, pārskaitīt/*Please transfer overpayment done by*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (klienta nosaukums, reģistrācijas Nr./client name, *registration No.)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(klienta nosaukums, reģistrācijas Nr./client name, *registration No.)*

pārmaksāto naudas summu/*in the amount of* \_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR uz zemāk norādīto bankas kontu/*EUR to the bank account indicated below:*

saņēmējs/*recipient:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

reģistrācijas Nr./*registration No.*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

banka/*bank*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

BIC kods/*BIC code:* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

konts (IBAN)/*account (IBAN):* \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(vieta, datums/*place, date)*  (paraksts/*signature*) (paraksta atšifrējums/*signature*

*transcript)*

\* Pašrocīgi parakstīts iesniegums iesniedzams klātienē vai sūtāms pa pastu uz adresi Peldu iela 30, Rīga, LV-1050. Iesniegums, kurš parakstīts ar drošu elektronisko parakstu, sūtāms uz e-adresi vai e-pastu [pasts@pvd.gov.lv](mailto:pasts@pvd.gov.lv)*/A handwritten application can be submitted in person or sent by post to the address Peldu street 30, Riga, LV-1050, Latvia. The application signed with a secure electronic signature can be sent to the email address or email* [*pasts@pvd.gov.lv*](mailto:pasts@pvd.gov.lv)*.*

\* Ja iesniegumu iesniedz juridiskas personas pilnvarots pārstāvis, iesniegumam obligāti pievienojama pilnvara (pilnvarojumā ietverot pārstāvību valsts iestādēs)/*If the application is submitted by an authorized representative of a legal entity, a power of attorney must be attached to the application (including the representation in state institutions).*

\* Dokumenta rekvizītus “paraksts” un “datums” neaizpilda, ja elektroniskais dokuments ir sagatavots atbilstoši normatīvajiem aktiem par elektronisko dokumentu noformēšanu/*The document details "signature" and "date" are not filled in if the electronic document is prepared in accordance with the regulatory enactments on the design of electronic documents.*